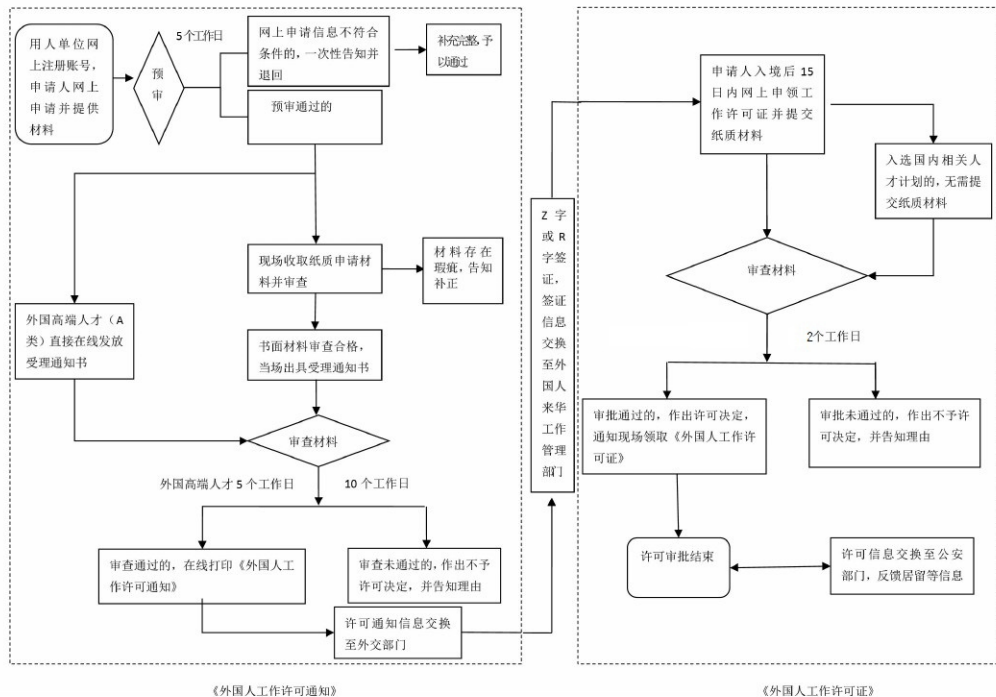
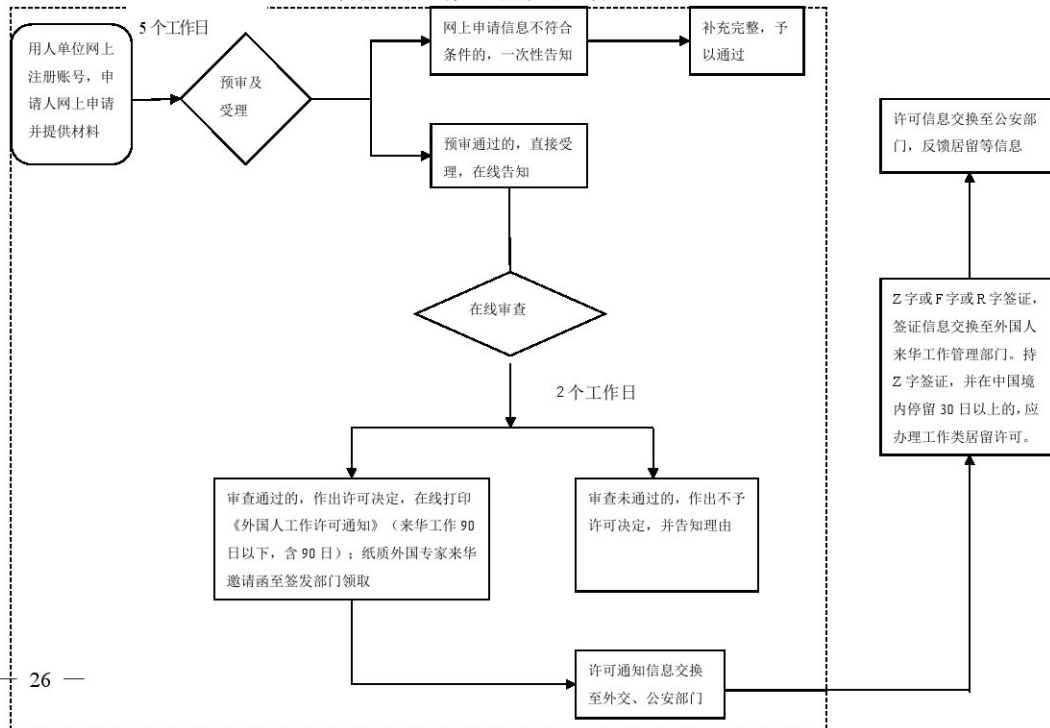




申请来华工作 90 日以下（含 90 日）



附录 2

外国人来华工作许可受理单

申请号:

行政许可 申请事项			
申请人(单位) 信息	申请人		
	单位名称		
	联系人姓名		
	电话/传真		
	电子邮箱		
	地址		
受理状况	□是	□否	
		不受理 依据	1. 不属于本部门承办; 2. 已停止办理; 3. 无须许可审批的其他事项; 4. 申请材料不齐全或不符合法定形式, 经告知仍无法补上的。
接受材料时间	年 月 日	法定办结 时限	在 20 个工作日办结(办理过程中所需 的鉴定等特殊情况不计入时限, 另需 日)
受理时间	年 月 日	承诺办结 时限	在 20 个工作日办结(办理过程中所需 的鉴定等特殊情况不计入时限, 另需 日)
受理工作人员		联系电话	

盖 章
年 月 日

《中华人民共和国行政许可法》规定:

第 31 条: 申请人申请行政许可, 应当如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对其申请材料实质内容的真实性负责。行政机关不得要求申请人提交与其申请的行政许可事项无关的技术资料和其他材料。

第 78 条: 行政许可申请人隐瞒有关情况或者提供虚假材料申请行政许可的, 行政机关不予受理或者不予行政许可, 并给予警告; 行政许可申请属于直接关系公共安全、人身健康、生命财产安全事项的, 申请人在一年内不得再次申请该行政许可。

附录 3

编号:

中华人民共和国 外国人工作许可通知

(来华工作90日以上)

经_____批准, _____(国籍)_____先生/
女士(护照号码: _____类别: _____工作许可编号: _____),
在中华人民共和国_____省(自治区、直辖市)_____市(设区
市)_____县(市、区)_____单
位工作, 批准期限_____个月。

签发日期 年 月 日

随行家属共_____人。

配偶姓名: _____

子女姓名: _____

其他人员: _____

本件自签发之日起3个月内有效, 不能作为签证或代替签证。

注意事项

中华人民共和国实行外国人来华工作许可制度。外国人获得本通知后, 应当办理如下有关手续:

1. 持本通知至中华人民共和国驻外使、领馆办理签证。
2. 持有效签证、聘用合同等材料至用人单位所在地的外国人来华工作管理部门办理《中华人民共和国外国人工作许可证》。
3. 入境30日内持《中华人民共和国外国人工作许可证》等材料至用人单位所在地公安机关出入境管理机构办理工作类居留证件。

File No:

**NOTIFICATION LETTER OF FOREIGNER'S WORK PERMIT IN
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

(WORKING PERIOD OF MORE THAN 90 DAYS)

Upon approval by _____, Mr./Ms. _____ (Passport NO. _____ Category
Work Permit NO. _____) from _____ (Country of citizenship) is hereby
permitted to work in _____ (Employer)
in _____ County(City, District), _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous
Region, Municipality Directly under the Central Government) of the People's Republic of
China for _____ months.

Date of issue day month year

There will be _____ accompanying family member(s).

Spouse's full name:

Child(ren)'s full name(s):

Other accompanying member's full name:

**VALID FOR 3 MONTHS FROM THE DATE OF ISSUE. THIS IS NOT A VISA
AND MAY NOT BE USED IN PLACE OF A VISA.**

IMPORTANT NOTICES

Foreigners working in China should follow relevant work permit regulations. Those who have received this notification letter of work permit for foreigners working in the People's Republic of China should go through the following procedures:

1. Present the notification letter and other relevant documents to the embassy or consulate office of the People's Republic of China when applying for a visa.
2. Present the valid visa, employment contract and other relevant documents to the local government departments in charge of foreigners working in China where the employer is located to apply for foreigner's work permit.
3. Within thirty (30) days of entry into the People's Republic of China, the foreigner who has obtained work permit should present the work permit and other relevant documents to the local public security authorities to apply for work-type residence permit.

附录4

《中华人民共和国外国人工作许可证》样式



附录 5

编号:

中华人民共和国 外国人工作许可通知

(来华工作90日以下, 含90日)

经_____批准, _____(国籍)_____先生/女士(护照号码: _____), 随行_____人, 在中华人民共和国境内_____单位完成_____工作任务, 期限从_____年_____月_____日至_____年_____月_____日, 工作期限_____日。

批准文书文号:

签发日期 年 月 日

工作地点:

- 一、_____省(自治区、直辖市)_____市(区)。
二、_____省(自治区、直辖市)_____市(区)。
三、_____省(自治区、直辖市)_____市(区)。
四、_____省(自治区、直辖市)_____市(区)。
五、_____省(自治区、直辖市)_____市(区)。

附: 随行人员名单

注意事项

中华人民共和国实行外国人来华工作许可制度。外国人获得本通知后, 应当办理如下有关手续:

1. 持本通知等材料至中华人民共和国驻外使、领馆办理签证;
2. 入境后持通知和有效签证在中华人民共和国境内按规定工作范围工作, 按签证停留期限停留; 入境停留30日内免办居留许可。
3. 本件自签发之日起30日内有效, 不能作为签证或代替签证;

随行人员名单

	姓 名	国 籍	护 照 号
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

File No:

NOTIFICATION LETTER OF FOREIGNER'S WORK PERMIT IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(WORKING PERIOD OF LESS THAN 90 DAYS, 90 DAYS INCLUDED)

Upon approval by _____, Mr./Ms. _____ (Passport No. _____), from _____ (Country of citizenship), leading _____ people, is hereby permitted to engage in tasks, in _____ (Employer) in the People's Republic of China, from _____ day _____ month _____ year to _____ day _____ month _____ year. Permitted length of working time _____ days.

Approval document No.

Date of issue day month year

Working place:

1. Work in _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous Region, Municipality Directly under the Central Government)
2. Work in _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous Region, Municipality Directly under the Central Government)
3. Work in _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous Region, Municipality Directly under the Central Government)
4. Work in _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous Region, Municipality Directly under the Central Government)
5. Work in _____ City(Prefecture), _____ Province(Autonomous Region, Municipality Directly under the Central Government)

Appendix :Staff list of the group

IMPORTANT NOTICES

Foreigners working in China should follow relevant work permit regulations. Those who have received this notification letter of work permit for foreigners working in the People's Republic of China should go through the following procedures:

1. Present the notification letter and other relevant documents to the embassy or consulate office of the People's Republic of China when applying for a work visa.
2. The notification and valid visa are documents needed for your working in specified working scope after your entry into the People's Republic of China. The duration of stay is in accordance to the visa received. Residence permit is exempted for stay less than 30 days.
3. This notification is effective from the date of issuance of 30 days, and is not a visa or visa instead.

STAFF LIST OF THE GROUP

	NAME	NATIONALITY	PASSPORT NUMBER
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

N: 0100001

外国专家来华邀请函

编号: _____

中华人民共和国驻 _____ 大使馆 (总领馆/领事馆/处) 或中
华人民共和国外交部驻 _____ 特别行政区特派员公署:

Embassy (Consulate General/Consulate Office) of the P. R. China in _____

or the Commissioner's Office of the Foreign Ministry of the P. R. China in _____

SAR:

姓名 (外文) _____ 先生/女士 (护照号码: _____)
等 _____ 位 (名单见下) 外国专家拟于 _____ 年 _____ 月 _____ 日来华赴 (单位名称)
称) _____, 请于办理签证。

外文姓名 Full Name	性别 Sex	出生日期 Date of Birth	国籍 Nationality	护照号码 Passport No.
1 _____	_____	_____	_____	_____
2 _____	_____	_____	_____	_____
3 _____	_____	_____	_____	_____
4 _____	_____	_____	_____	_____
5 _____	_____	_____	_____	_____

申请签证有效期 Validity of Visa Intended to Apply	拟入境次数 Number of Entries	最长停留时间 Longest Stay
联系人 Contact Person		移动电话 Mobile
传真 Fax		邮箱 E-mail

本件自签发之日起6个月内有效。

Only Valid for 6 months since issuing.

签发单位 (盖章): _____ 签发人: _____

签发日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日

附录 7

(行政机关名称)
准予行政许可决定书

号

申请人:

护照号:

用人单位:

法定代表人:

用人单位地址:

本机关于 年 月 日受理你(单位)提出的外国人来华工作许可申请,经审查,符合法定条件和标准。根据《中华人民共和国行政许可法》第三十八条第一款的规定,本机关决定准予行政许可,有效期自 年 月 日至 年 月 日。

(行政机关印章)

年 月 日

本通知书已于 年 月 日收到。

接收人签字:

(本凭证一式两份,一份送达申请人,一份存卷备查。)

（行政机关名称） 不予行政许可决定书

号

申请人：

护照号：

用人单位：

法定代表人：

用人单位地址：

本机关于 年 月 日受理你（单位）提出的外国人来华工作许可申请，经审查，因（不予许可的具体理由），根据《中华人民共和国行政许可法》第 条第 款第 项的规定，本机关决定不予行政许可。

如不服本决定，可以自收到本决定书之日起六十日内，依法向（本级人民政府或者上一级主管部门）申请行政复议；不服复议决定的，可以在收到复议决定书之日起十五日内向人民法院提起诉讼；或应当自知道或应当知道作出行政行为之日起六个月内依法向有管辖权的人民法院提起行政诉讼。

（行政机关印章）

年 月 日

本通知书已于 年 月 日收到。

接收人签字：

（本凭证一式两份，一份送达申请人，一份存卷备查。）

附录 8

外国人来华工作许可注销证明

_____先生/女士（护照号码：_____工作许可编号：_____）经批准获得的有效期自_____年_____月_____日至_____年_____月_____日的外国人来华工作许可现已注销。

（盖章）

年 月 日

附录 9

单位注册信息表

单位名称（中文）*			
单位名称（英文）*			
所在行政区域*（国标）		所在行业*	
法定代表人/首席代表*		法定代表人/首席代表身份证号/护照号码*	
业务经办部门负责人*		业务经办部门负责人移动电话*	
组织机构代码/统一社会信用代码/批准证书号*		组织机构类型*	
登记机关*		注册资本	
投资国别		单位成立日期	
营业执照或批准文书有效期限至*		单位联系电话	
登记办公地址*			
实际办公地址*			
承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况，并对申请材料实质内容真实性负责，承担相关法律责任，同意许可决定机构根据需要进行补充调查。 单位盖章 年 月 日			

备注：1. 单位没有专门英文名称的，请用拼音代替；

2. 如授权人事或外事等部门公章，应提交公章授权登记书。

公章授权登记书

_____外国专家局：

为便于外国人来华工作许可申请，本单位特授权
_____部门公
章办理本单位外国人来华工作许可相关业务。

用人单位（盖章）

年 月 日

备案章样章：

1. 2.

3. 4.

外国人来华工作许可申请表

(来华工作 90 日以上)

APPLICATION FORM FOR FOREIGNER'S WORK PERMIT

(WORKING PERIOD OF MORE THAN 90 DAYS)

外国人工作许可证号 CURRENT WORK PERMIT NUMBER		不需填写, 系统自动生成			
姓 (如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名 (如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO	
别名或曾用名 (英文) OTHER NAME USED		中文姓名 CHINESE NAME			
性别 GENDER		国籍 NATIONALITY			
出生日期 DATE OF BIRTH (yyyy-mm-dd)		婚姻状况 MARITAL STATUS			
护照类型 PASSPORT TYPE		护照号码 PASSPORT NUMBER		护照签发日期 ISSUANCE DATE	
护照有效期至 EXPIRATION DATE (yyyy-mm-dd)		最高学位 (学历) HIGHEST ACADEMIC DEGREE		汉语水平 CHINESE PROFICIENCY	
是否持有境外职业资格证书 HAVE YOU EVER OBTAINED ANY PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATE ABROAD?		职业资格证书名称和编号 NAME AND NUMBER OF PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES		申请人电子邮箱 E-MAIL ADDRESS	
列出所有曾授予你护照的国家 LIST ALL COUNTRIES THAT EVER ISSUED YOU A PASSPORT		工作年限 LENGTH OF WORKING TIME		工作岗位 (职业) OCCUPATION	
聘用合同/任职证明在华工作起始时间 INTENTED WORKING TIME IN CHINA		申请在中国工作职务 INTENTED JOB TITLE IN CHINA		所属行业 INDUSTRY CATEGORY	
聘用方式 EMPLOYMENT METHOD		薪酬 SALARY (monthly)		公认职业成就 RECOGNIZED PROFESSIONAL ACHIEVEMENT	
申请在华工作时间 INTENTED LENGTH OF WORKING TIME IN CHINA		每年在华工作时间 (月) WORKING TIME IN CHINA PER YEAR (months)		是否毕业于世界知名大学 ARE YOU GRADUATED FROM WORLD RENOWNED UNIVERSITIES	
是否需要行业主管部门批准 DO YOU NEED APPROVAL FROM RELATED CHINESE INDUSTRY AUTHORITY?		行业主管部门名称 NAME OF INDUSTRY AUTHORITY		行业主管部门批准证书文号 APPROVAL DOCUMENT NUMBER	
是否持有中国职业资格证书 (准入类) HAVE YOU EVER OBTAINED ANY CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATE (For Vocational Accession)?		职业资格证书 (准入类) 名称 NAME OF CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES (For Vocational Accession)		职业资格证书号码 NUMBER OF CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES OBTAINED	

是否曾在世界 500 强企业、知名金融机构或律师事务所等任职 DO YOU HAVE ANY EXPERIENCE IN WORLD TOP 500 COMPANIES, WELL-KNOWN FINANCIAL INSTITUTIONS OR LAW FIRMS?		在上述单位曾担任最高职务 HIGHEST POSITION YOU HAVE EVER HELD IN AFOREMENTIONED ORGANIZATIONS		已连续在华工作年限 CONSECUTIVE WORKING YEARS IN CHINA	
境外派遣单位名称 NAME OF DISPATCHING INSTITUTION ABROAD		派遣单位所在国家 LOCATION OF DISPATCHING INSTITUTION ABROAD		是否有专利等知识产权 POSSESS ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	
在中国工作电话 BUSINESS TELEPHONENUMBER IN CHINA			在中国工作任务 JOB DESCRIPTION IN CHINA		
列出曾就读的高等教育学校(含职业教育学校, 如无高等教育经历, 请填写最高学历) LIST ALL HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS YOU HAVE ATTENDED (INCLUDING VOCATIONAL INSTITUTIONS)					
名称 NAME	所在国家 LOCATION	就读时间 DATES OF ATTENDANCE	专业 SPECIALITY	学位 ACADEMIC QUALIFICATION	
列出曾工作的单位(近十年内) LIST ALL EMPLOYERS YOU HAVE WORKED FOR IN LAST TEN YEARS					
名称 NAME	工作所在国家 LOCATION	起止时间 DATES	工作岗位 OCCUPATION	职务 JOB TITLE	工作任务 JOB DESCRIPTION
随行家属情况 ACCOMPANYING FAMILY MEMBERS					
是否有家属随行 DO YOU HAVE ANY ACCOMPANYING MEMBER?			人数 NUMBER OF THE ACCOMPANYING MEMBERS		
随行家属姓名 NAME (As in Passport)	出生日期 DATE OF BIRTH (yyyy-mm-dd)	性别 GENDER	国籍 NATIONALITY	与申请人关系 RELATIONSHIP TO THE APPLICANT	护照号码 PASSPORT NUMBER
在华紧急联系人 EMERGENCY CONTACT PERSON IN CHINA		联系电话 EMERGENCY CONTACT TELEPHONE NUMBER	电子邮箱 E-MAIL ADDRESS		

申领外国人工作许可证 APPLICATION FOR FOREIGNER'S WORK PERMIT					
入境时间 DATE OF ENTRY		持有签证种类 TYPE OF VISA HELD		签证号码 VISA NUMBER	
您是否由于犯有任何罪行而曾经被逮捕或被判有罪，即使后来得到了赦免或收回等其他类似措施？ HAVE YOU EVER BEEN ARRESTED OR CONVICTED FOR ANY OFFENSE OR CRIME, EVEN THOUGH SUBJECT OF A PARDON, AMNESTY OR OTHER SIMILAR LEGAL ACTION?					☐ 是 YES
					☐ 否 NO
您是否曾感染过对公共健康有影响的传染病或患过可能造成危险的身体疾病或精神疾病？ HAVE YOU EVER BEEN AFFLICTED WITH A COMMUNICABLE DISEASE OF PUBLIC HEALTH SIGNIFICANCE OR A DANGEROUS PHYSICAL OR MENTAL DISORDER?					☐ 是 YES
					☐ 否 NO
您是否曾违反中国法律，被中国政府递解出境？ HAVE YOU EVER VIOLATED THE LAW OF CHINA, AND DEPORTED FROM CHINA?					☐ 是 YES
					☐ 否 NO
本人郑重承诺，在本国及境外无犯罪记录，来华工作后，将严格遵守中国法律法规，自觉服从聘请单位各项管理制度。本申请表上所做之回答均属事实且详尽，所附材料真实、有效，若所提交的内容被发现不实或不详，本人愿意承担法律责任。对所提交的全部申请信息和附件授权可以调查，包括我的雇佣情况、工作表现、工作能力、教育、个人经历和无犯罪记录。如果我已超过 60 周岁，确保在中国工作期间有相应的医疗保险。 I SOLEMNLY PROMISE THAT I HAVE NO CRIMINAL RECORD BOTH AT MY HOME COUNTRY AND ABROAD WHEN I ARRIVE IN CHINA AND START TO WORK. I WILL STRICTLY ABIDE BY THE CHINESE LAWS AND REGULATIONS, AND CONSCIOUSLY OBEY THE MANAGEMENT SYSTEM OF THE EMPLOYING INSTITUTION. CERTIFY THAT ALL THE ANSWERS TO THIS APPLICATION AND RELEVANT ATTACHMENTS TO IT ARE TRUE AND COMPLETED. IF THE INFORMATION IS FOUND TO BE UNTRUE OR UNCOMPLETED, I AM AWARE THAT I NEED TO UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES. I UNDERSTAND THAT ALL OF THE INFORMATION IN THIS APPLICATION AND DOCUMENTS SUBMITTED WITH THIS APPLICATION MAY BE CHECKED BY RELEVANT PARTIES, INCLUDING MY EMPLOYMENT, WORK PERFORMANCE, ABILITIES, EDUCATION, PERSONAL EXPERIENCES AND CONVICTION RECORDS. I CONFIRM THAT, IF I AM OVER SIXTY YEARS OLD, I WILL APPLY FOR MEDICAL INSURANCE COVERAGE AS ARE NEEDED DURING MY WORK PERIOD IN CHINA. 申请人签名 SIGNATURE OF APPLICANT 日期 DATE(yyyy-mm-dd)					
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况，并对申请材料实质内容的真实性负责，承担相关法律责任。 THE EMPLOYER HEREBY DECLARES THAT ALL THE DOCUMENTS AND INFORMATIONS SUBMITTED TO THE AUTHORITY ARE TRUE, AND SHALL BE RESPONSIBLE TO THE AUTHENTICITY OF THE DOCUMENTS AND UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES. 用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER 日期 DATE(yyyy-mm-dd)					

外国人来华工作许可申请表

(来华工作 90 日以下,含 90 日)

APPLICATION FOR FOREIGNER'S WORK PERMIT (WORKING PERIOD OF LESS THAN 90 DAYS, 90 DAYS INCLUDED)

外国人工作许可通知编号 PRESENT WORK PERMIT NUMBER		不需申请人填写,系统自动生成			
姓(如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名(如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)	照片 PHOTO		
别名或曾用名(英文) OTHER NAME USED		中文姓名 CHINESE NAME 性别 GENDER			
性别 GENDER		国籍 NATIONALITY			
出生日期 DATE OF BIRTH (yyyy-mm-dd)		婚姻状况 MARITAL STATUS			
最高学位(学历) HIGHEST ACADEMIC DEGREE		护照类型 PASSPORT TYPE	护照号码 PASSPORT NUMBER		
护照签发日期 ISSUANCE DATE (yyyy-mm-dd)		护照有效期至 EXPIRATION DATE (yyyy-mm-dd)	工作单位 EMPLOYER		
是否需要行业主管部门批准 DO YOU NEED APPROVAL FROM RELATED CHINESE INDUSTRY AUTHORITY?		行业主管部门名称 NAME OF INDUSTRY AUTHORITY	行业主管部门批准证书文号 SERIAL NUMBER OF APPROVAL DOCUMENT		
申请在中国境内工作地点 INTENDED WORKING PLACE(S) IN CHINA		申请在华工作时间 INTENDED LENGTH OF WORKING TIME IN CHINA	在中国工作联系电话 BUSINESS TELEPHONE NUMBER IN CHINA		
在中国工作邮箱 EMAIL ADDRESS		工作日程 WORK SCHEDULE			
本人郑重承诺,在本国及境外无犯罪记录,来华工作后,将严格遵守中国法律法规,自觉服从聘请单位各项管理制度。本申请表上所做之回答均属实且详尽,所附材料真实、有效,若所提交的内容被发现不实或不详,本人愿意承担法律责任。对所提交的全部申请信息和附件授权可以调查,包括我的雇佣情况、工作表现、工作能力、教育、个人经历和无犯罪记录。如果我已超过 60 周岁,确保在中国工作期间有相应的医疗保险。 I SOLEMNLY PROMISE THAT I HAVE NO CRIMINAL RECORD BOTH AT MY HOME COUNTRY AND ABROAD. WHEN I ARRIVE IN CHINA AND START TO WORK, I WILL STRICTLY ABIDE BY THE CHINESE LAWS AND REGULATIONS, AND CONSCIOUSLY OBEY THE MANAGEMENT SYSTEM OF THE EMPLOYING INSTITUTION. I CERTIFY THAT ALL THE ANSWERS TO THIS APPLICATION AND RELEVANT ATTACHMENTS TO IT ARE TRUE AND COMPLETED IF THE INFORMATION IS FOUND TO BE UNTRUE OR UNCOMPLETED, I AM AWARE THAT I NEED TO UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES. I UNDERSTAND THAT ALL OF THE INFORMATION IN THIS APPLICATION AND DOCUMENTS SUBMITTED WITH THIS APPLICATION MAY BE CHECKED BY RELEVANT PARTIES, INCLUDING MY EMPLOYMENT, WORK PERFORMANCE, ABILITIES, EDUCATION, PERSONAL EXPERIENCES AND CONVICTION RECORDS. I CONFIRM THAT, IF I AM OVER SIXTY YEARS OLD, I WILL APPLY FOR MEDICAL INSURANCE COVERAGE AS ARE NEEDED DURING MY WORK PERIOD IN CHINA.					
申请人签名 SIGNATURE OF APPLICANT 日期 DATE (yyyy-mm-dd)					
用人单位承诺如向行政机关提交有关材料和反映真实情况,并对申请材料实质内容的真实性负责,承担相关法律责任。 THE EMPLOYER HEREBY DECLARES THAT ALL THE DOCUMENTS AND INFORMATIONS SUBMITTED TO THE AUTHORITY ARE TRUE AND SHALL BE RESPONSIBLE TO THE AUTHENTICITY OF THE DOCUMENTS AND UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES					
用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER 日期 DATE (yyyy-mm-dd)					

外国专家来华邀请函申请表

APPLICATION FOR FOREIGN EXPERTS INVITATION

外国专家来华邀请函申请号 APPLICATION NUMBER FOR FOREIGN EXPERTS INVITATION		系统自动生成			
姓 (如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名 (如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO	
别名或曾用名 (英文) OTHER NAME USED		中文姓名 CHINESE NAME 性别 GENDER			
性别 GENDER		国籍 NATIONALITY			
出生日期 DATE OF BIRTH(yyyy-mm-dd)		婚姻状况 MARITAL STATUS			
最高学位 (学历) HIGHEST ACADEMIC DEGREE		护照类型 PASSPORT TYPE		护照号码 PASSPORT NUMBER	
护照签发日期 ISSUANCE DATE (yyyy-mm-dd)		护照有效期至 EXPIRATION DATE(yyyy-mm-dd)		工作单位 EMPLOYER	
是否需要行业主管部门批准 DO YOU NEED APPROVAL FROM RELATED CHINESE INDUSTRY AUTHORITY?		行业主管部门名称 NAME OF INDUSTRY AUTHORITY		行业主管部门批准 证书文号 SERIAL NUMBER OF APPROVAL DOCUMENT	
在中国工作联系电话 BUSINESS TELEPHONE NUMBER IN CHINA		在中国工作邮箱 EMAIL ADDRESS		拟入境次数 INTENDED NUMBER OF ENTRIES	
团队人数 NUMBER OF GROUP		经费来源 SOURCE OF FUNDING		金额 SUM OF MONEY	
申请在华工作时间 INTENDED LENGTH OF WORKING TIME IN CHINA		工作日程 WORK SCHEDULE			
本人郑重承诺, 在本国及境外无犯罪记录, 来华工作后, 将严格遵守中国法律法规, 自觉服从聘请单位各项管理制度。本申请表上所做之回答均属事实且详尽, 所附材料真实、有效, 若所提交的内容被发现不实或不详, 本人愿意承担法律责任。对所提交的全部申请信息和附件授权可以调查, 包括我的雇佣情况、工作表现、工作能力、教育、个人经历和无犯罪记录。如果我已超过 60 周岁, 确保在中国工作期间有相应的医疗保险。 I SOLEMNLY PROMISE THAT I HAVE NO CRIMINAL RECORD BOTH AT MY HOME COUNTRY AND ABROAD. WHEN I ARRIVE IN CHINA AND START TO WORK, I WILL STRICTLY ABIDE BY THE CHINESE LAWS AND REGULATIONS, AND CONSCIOUSLY OBEY THE MANAGEMENT SYSTEM OF THE EMPLOYING INSTITUTION. I CERTIFY THAT ALL THE ANSWERS TO THIS APPLICATION AND RELEVANT ATTACHMENTS TO IT ARE TRUE AND COMPLETED. IF THE INFORMATION IS FOUND TO BE UNTRUE OR UNCOMPLETED, I AM AWARE THAT I NEED TO UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES. I UNDERSTAND THAT ALL OF THE INFORMATION IN THIS APPLICATION AND DOCUMENTS SUBMITTED WITH THIS APPLICATION MAY BE CHECKED BY RELEVANT PARTIES, INCLUDING MY EMPLOYMENT, WORK PERFORMANCE, ABILITIES, EDUCATION, PERSONAL EXPERIENCES AND CONVICTION RECORDS. I CONFIRM THAT, IF I AM OVER SIXTY YEARS OLD, I WILL APPLY FOR MEDICAL INSURANCE COVERAGE AS ARE NEEDED DURING MY WORK PERIOD IN CHINA.					
申请人签名 SIGNATURE OF APPLICANT 日期 DATE(yyyy-mm-dd)					
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对申请材料实质内容的真实性负责, 承担相关法律责任。 THE EMPLOYER HEREBY DECLARES THAT ALL THE DOCUMENTS AND INFORMATIONS SUBMITTED TO THE AUTHORITY ARE TRUE, AND SHALL BE RESPONSIBLE TO THE AUTHENTICITY OF THE DOCUMENTS AND UNDERTAKE CORRESPONDING LEGAL RESPONSIBILITIES. 用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER 日期 DATE(yyyy-mm-dd)					

外国人来华工作许可延期申请表

APPLICATION FORM FOR EXTENSION OF FOREIGNER'S WORK PERMIT

外国人工作许可证号 CURRENT WORK PERMIT NUMBER		输入外国人工作证号, 已有基本信息自动导入, 可修改			
姓 (如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名 (如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO	
别名或曾用名 (英文) OTHER NAME USED		中文姓名 CHINESE NAME			
性别 GENDER		国籍 NATIONALITY			
出生日期 DATE OF BIRTH(yyyy-mm-dd)		婚姻状况 MARITAL STATUS			
护照类型 PASSPORT TYPE		护照号码 PASSPORT NUMBER		护照签发日期 ISSUANCE DATE	
护照有效期至 EXPIRATION DATE(yyyy-mm-dd)		最高学位 (学历) HIGHEST ACADEMIC DEGREE		汉语水平 CHINESE PROFICIENCY	
是否持有境外职业 资格证书 HAVE YOU EVER OBTAINED ANY PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATE ABROAD?		职业资格证书名称和编号 NAME AND NUMBER OF PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES		申请人电子邮箱 E-MAIL ADDRESS	
持有签证种类 TYPE OF VISA HELD		签证号码 VISA NUMBER		有效期至 EXPIRATION DATE(yyyy-mm-dd)	
持有居留许可种类 RESIDENCE PERMIT TYPE		居留许可号码 RESIDENCE PERMIT NUMBER		有效期至 EXPIRATION DATE(yyyy-mm-dd)	
列出所有曾授予你 护照的国家 LIST ALL COUNTRIES THAT EVER ISSUED YOU A PASSPORT		与任职相关工作经验时间 RELATED WORKING EXPERIENCE AND LENGTH OF WORKING TIME		工作岗位 (职业) OCCUPATION	
聘用合同/任职证明 在华工作起始时间 INTENDED WORKING TIME IN CHINA		申请在中国工作职务 INTENDED JOB TITLE IN CHINA		所属行业 INDUSTRY CATEGORY	
聘用方式 EMPLOYMENT METHOD		薪酬 SALARY(monthly)		公认职业成就 RECOGNIZED PROFESSIONAL ACHIEVEMENT	
申请延长工作许可 时间 INTENDED LENGTH OF EXTENSION		每年在华工作时间 (月) WORKING TIME IN CHINA PER YEAR(months)		是否毕业于世界知名大学 ARE YOU GRADUATED FROM WORLD RENOWNED UNIVERSITIES	

是否需要行业主管部门批准 DO YOU NEED APPROVAL FROM RELATED CHINESE INDUSTRY AUTHORITY?		行业主管部门名称 NAME OF INDUSTRY AUTHORITY		行业主管部门批准证书文号 APPROVAL DOCUMENT NUMBER	
是否持有中国职业资格证书(准入类) HAVE YOU EVER OBTAINED ANY CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATE For Vocational Accession?		职业资格证书(准入类)名称 NAME OF CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES(For Vocational Accession)		职业资格证书号码 NUMBER OF CHINESE PROFESSIONAL QUALIFICATION CERTIFICATES OBTAINED (For Vocational Accession)	
是否曾在世界 500 强企业、知名金融机构或律师事务所等任职 DO YOU HAVE ANY EXPERIENCE IN WORLD TOP 500 COMPANIES, WELL-KNOWN FINANCIAL INSTITUTIONS OR LAW FIRMS?		在上述单位曾担任最高职务 HIGHEST POSITION YOU HAVE EVER HELD IN AFOREMENTIONED ORGANIZATIONS		已连续在华工作年限 CONSECUTIVE WORKING YEARS IN CHINA	
境外派遣单位名称 NAME OF DISPATCHING INSTITUTION ABROAD		派遣单位所在国家 LOCATION OF DISPATCHING INSTITUTION ABROAD		是否有专利等知识产权 POSSESS ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	
在中国工作电话 BUSINESS TELEPHONE NUMBER IN CHINA		在中国工作任务 JOB DESCRIPTION IN CHINA			
列出曾就读的高等教育学校(含职业教育学校, 如无高等教育经历, 请填写最高学历) LIST ALL HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS YOU HAVE ATTENDED (INCLUDING VOCATIONAL INSTITUTIONS)					
名称 NAME	所在国家 LOCATION	就读时间 DATES OF ATTENDANCE	专业 SPECIALITY	学位 ACADEMIC QUALIFICATION	
列出曾工作的单位(近十年内) LIST ALL EMPLOYERS YOU HAVE WORKED FOR IN LAST TEN YEARS					
名称 NAME	工作所在国家 LOCATION	起止时间 DATES	工作岗位 OCCUPATION	职务 JOB TITLE	工作任务 JOB DESCRIPTION

用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况，并对申请材料实质内容的真实性负责，承担相关法律责任，同意许可决定机构根据需要进行补充调查。

Reference revision: The employer hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible for the authenticity of the documents and undertake corresponding legal responsibilities. The employer should give the consent to the authority's supplementary investigation as necessary.

用人单位公章
SEAL OF EMPLOYER

年 月 日
YYYY MM DD

申请人签名:
SIGNATURE OF APPLICANT

年 月 日
YYYY MM DD

外国人来华工作许可变更申请表

APPLICATION FORM FOR CHANGE OF FOREIGNER'S WORK PERMIT

外国人工作许可证号 WORK PERMIT NUMBER		输入外国人工作证号, 基本信息自动导入, 不可修改			
姓 (如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名 (如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO	
别名或曾用名 (英文) OTHER NAME USED					
中文姓名 CHINESE NAME		性别 GENDER			
出生日期 DATE OF BIRTH(yyyy-mm-dd)		国籍 NATIONALITY			
变更项目 CHANGEDOBJECTS		变更前 BEFORE CHANGE		变更后 AFTER CHANGE	
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对申请材料实质内容的真实性负责, 承担相关法律责任, 同意许可决定机构根据需要进行补充调查。 Reference revision: The employer hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible for the authenticity of the documents and undertake corresponding legal responsibilities. The employer should give the consent to the authority's supplementary investigation as necessary. 用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER 年 月 日 YYYY MM DD			申请人签名: SIGNATURE OF APPLICANT 年 月 日 YYYY MM DD		

外国人来华工作许可注销申请表

APPLICATION FORM FOR CANCELLATION OF FOREIGNER'S WORK PERMIT

外国人工作许可证号 WORK PERMIT NUMBER		输入外国人工作证号, 基本信息自动导入, 不可修改			
姓 (如护照所示) SURNAME (As in Passport)		名 (如护照所示) FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO	
别名或曾用名 (英文) OTHER NAME USED		中文姓名 CHINESE NAME			
出生日期 DATE OF BIRTH (yyyy-mm-dd)		性别 GENDER			
国籍 NATIONALITY		婚姻状况 MARITAL STATUS			
中国聘用单位名称 NAME OF EMPLOYER IN CHINA		组织机构代码或批准证书号 ORGANIZATIONAL CODE (Registration Certificate) NUMBER			
注销原因 REASON FOR CANCELLATION	聘用合同解除 TERMINATION OF CONTRACT		聘用合同终止 EXPIRATION OF CONTRACT		其他 OTHER REASONS
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对申请材料实质内容的真实性负责, 并承担相关法律责任, 同意许可决定机构根据需要进行补充调查。 Reference revision: The employer hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible for the authenticity of the documents and undertake corresponding legal responsibilities. The employer should give the consent to the authority's supplementary investigation as necessary. 用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER 年 月 日 YYYY MM DD		申请人签名: SIGNATURE OF APPLICANT 年 月 日 YYYY MM DD			

外国人工作许可证补办申请表

APPLICATION FORM FOR OF FOREIGNER'S WORK PERMIT REISSUE

外国人工作许可证号 WORK PERMIT NUMBER	输入外国人工作证号，基本信息自动导入			
姓（如护照所示） SURNAME (As in Passport)		名（如护照所示） FIRST AND MIDDLE NAMES (As in Passport)		照片 PHOTO
别名或曾用名（英文） OTHER SURNAME USED		中文姓名 CHINESE NAME		
出生日期 DATE OF BIRTH(yyyy-mm-dd)		性别 GENDER		
国籍 NATIONALITY		婚姻状况 MARITAL STATUS		
聘用单位名称 NAME OF EMPLOYER		组织机构代码或批准 证书号 ORGANIZATIONAL CODE (Registration Certificate) NUMBER		
补退原因 REASON for REISSUE	丢失 LOST	损坏 DAMAGED	其他 OTHERS	
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况，并对申请材料实质内容的真实性负责，并承担相关法律责任，同意许可决定机构根据需要进行补充调查。 Reference revision: The employer hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible for the authenticity of the documents and undertake corresponding legal responsibilities. The employer should give the consent to the authority's supplementary investigation as necessary. The employer hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible for the authenticity of the documents and undertake corresponding legal responsibilities. The employer should give the consent to the authority's supplementary investigation as necessary. 用人单位公章 SEAL OF EMPLOYER				
申请人签名： SIGNATURE OF APPLICANT				

年 月 日 YYYY MM DD	年 月 日 YYYY MM DD
-------------------------------	-------------------------------

单位注册信息变更表

单位注册号			
原注册单位名称*			
组织机构代码/统一社会信用代码/批准证书号*			
联系人		联系电话	
变更项	变更前	变更后	
用人单位承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况，并对申请材料实质内容的真实性负责，承担相关法律责任，同意许可决定机构根据需要进行补充调查。本单位申请变更注册信息，请予变更。			

单位公章

年 月 日

附录 10

外国人来华工作许可申请材料示范文本

1. 营业执照副本复印件
2. 相关资质许可证书复印件
3. 最高学历证书及教育部留学服务中心认证件
4. 专业资格证明材料
5. 体检报告复印件（境内检验检疫机构出具）
6. 体检报告复印件（驻外使领馆指定表格）
7. 有效工作合同
8. 任命书
9. 有效护照
10. 签证和居留许可
11. 外国夫妻结婚证
12. 子女出生证明
13. 纳税证明
14. 获奖证书
15. 外国人无犯罪记录证明及认证证明

16. 聘用单位开具的无经济纠纷离职证明原件
17. 外国企业常驻代表机构代表处首席代表、代表工作证
18. 境外非政府组织代表机构登记证书（正本）
19. 境外非政府组织代表机构登记证书（副本）
20. 境外非政府组织代表机构首席代表证

样图 1: 营业执照副本复印件

JNG [REDACTED]



营 业 执 照

(副本)

统一社会信用代码 9 [REDACTED] 8

名	称	[REDACTED] 有限公司
类	型	有限责任公司(自然人独资)
住	所	天津市 [REDACTED]
法 定 代 表 人	[REDACTED]	
注 册 资 本	[REDACTED]	
成 立 日 期	二 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日	
营 业 期 限	2 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日至长期	
经 营 范 围	机械设备及配件、自动化设备制造、加工、销售；模 具、汽车配件加工；电子部件、通讯器材、五金部件批 发兼零售；模具技术开发、转让。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动）	



登 记 机 关

2 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日



企业信用信息公示系统网址：

中华人民共和国国家工商行政管理总局监制

样图 2：相关资质许可证书复印件

中华人民共和国 民办学校办学许可证	
名称:	人 社 民 办 学 校 办 学 许 可 证 号
地 址:	
负 责 人:	
办 学 类 型:	
批 准 文 号:	
有 效 期:	
发证机关 (章)	
发证日期: 二〇 年 月 日	

中华人民共和国人力资源和社会保障部制

样图 3：最高学历证书及教育部留学服务中心认证件





教育部留学服务中心

Chinese Service Center for Scholarly Exchange

国外学历学位认证书

教留服认俄 号

，女，俄罗斯国籍，

生于俄罗斯。

起在俄罗斯远东国立大学（Far Eastern National University）学习新闻学（电视与广播）专业，成绩合格，于 获得俄罗斯联邦国家学位评审委员会颁发的新闻工作者专家证书。

经核查，远东国立大学系俄罗斯正规高等学校，该校设有新闻学（电视与广播）专业。获新闻工作者专家证书与俄罗斯普通国立大学颁发的硕士文凭同属一个层次，并表明其具有相应的学历。该证书属俄罗斯高教改革前颁发的文凭，在当时的教育体制下，大学一般不设学士和硕士学位，学制为5至6年，毕业后颁发专家证书，并可以直接攻读副博士学位。

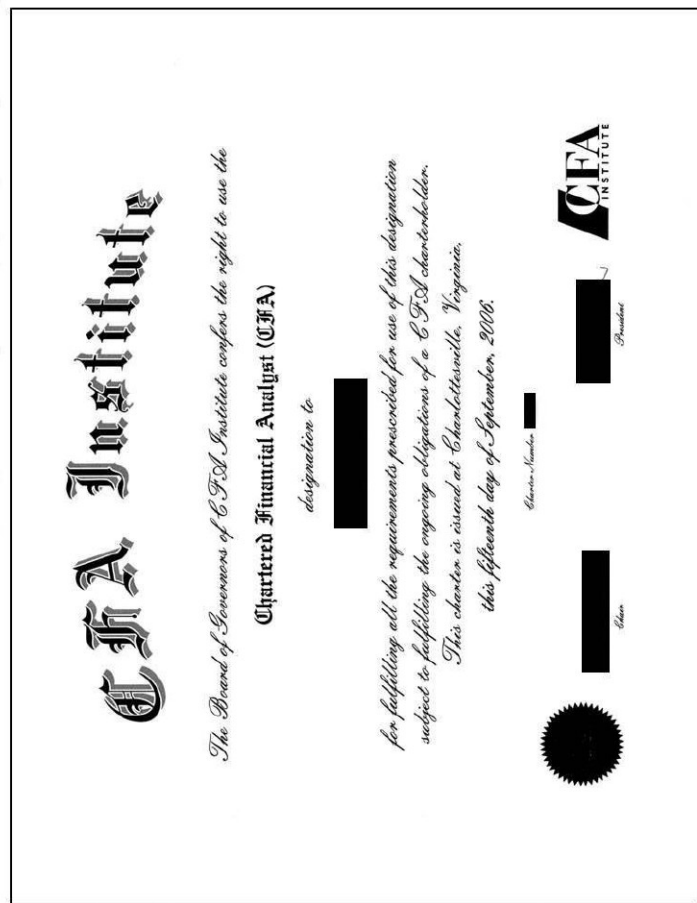


教育部留学服务中心

二〇一四年十月十四日

专用章

样图 4：专业资格证明材料



样图 5：体检报告复印件（境内检验检疫机构出具）

 中华人民共和国出入境检验检疫 ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 境外人员体格检查记录验证证明 CERTIFICATE OF VERIFICATION (FOR PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER OR OVERSEAS CHINESE)		正本
		
		编号 No. 120107011
姓 / Surname	名 / Given names	
性别 / Sex	出生日期 / Date of birth	
男 / Male		
国籍 / Nationality	证件号码 / Passport or ID No.	
美国 / American		
职业 / Occupation		
管理人员 / Manager		
公司 / 学校 / 其它 Company / school / others		
通讯地址[中国] / Mailing address (China)		
电话号码[中国] / Telephone Number (China)		
■ 兹证明此申请人所持健康检查记录，经过验证，符合要求。 ■ 本证明自签发之日起，有效期为六个月。 This is to certify that the health examination record held by this applicant accords with the requirement as a result of verification. This certificate is valid for six months from the date of issue.		
医生姓名 / Name of Doctor	医生签名 / Signature of Doctor	
田卉 TIAN HUI		
签发日期 / Date of issue	签发地点 / Place of issue	
18 Dec., 2015	中国天津市塘沽新港二号路2-1126号 No. 2-1126 Xingang 2nd Road, Tanggu, TIANJIN, P. R. CHINA	
		

[5-7(2003.1.1)*1]

AA0942540

样图 6: 体检报告复印件 (驻外使领馆指定表格)

外国人体格检查记录																															
PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER																															
姓名 Name		性别 Sex	☒ 男 Male ☐ 女 Female																												
现在通讯地址 Present mailing address		出生日期 Birth Day-Month-Year																													
国籍 Nationality		出生地址 Birth Place																													
血型 Blood type																															
过去是否患有下列疾病: (每项后面请回答“否”或“是”) Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered "Yes" or "No") <table border="0"> <tr> <td>斑疹伤寒 Typhus fever</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td>菌痢 Bacillary dysentery</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>小儿麻痹症 Poliomyelitis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td>布氏杆菌病 Brucellosis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>白喉 Diphtheria</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td>病毒性肝炎 Viral hepatitis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>猩红热 Scarlet fever</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td>产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>回归热 Relapsing fever</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td>感染</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				斑疹伤寒 Typhus fever	☒ No ☐ Yes	菌痢 Bacillary dysentery	☒ No ☐ Yes	小儿麻痹症 Poliomyelitis	☒ No ☐ Yes	布氏杆菌病 Brucellosis	☒ No ☐ Yes	白喉 Diphtheria	☒ No ☐ Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	☒ No ☐ Yes	猩红热 Scarlet fever	☒ No ☐ Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection	☒ No ☐ Yes	回归热 Relapsing fever	☒ No ☐ Yes	感染	☒ No ☐ Yes	伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	☒ No ☐ Yes			流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	☒ No ☐ Yes		
斑疹伤寒 Typhus fever	☒ No ☐ Yes	菌痢 Bacillary dysentery	☒ No ☐ Yes																												
小儿麻痹症 Poliomyelitis	☒ No ☐ Yes	布氏杆菌病 Brucellosis	☒ No ☐ Yes																												
白喉 Diphtheria	☒ No ☐ Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis	☒ No ☐ Yes																												
猩红热 Scarlet fever	☒ No ☐ Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection	☒ No ☐ Yes																												
回归热 Relapsing fever	☒ No ☐ Yes	感染	☒ No ☐ Yes																												
伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever	☒ No ☐ Yes																														
流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	☒ No ☐ Yes																														
是否患有下列危及公共秩序和安全的病症: (每项后面请回答“否”或“是”) Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security? (Each item must be answered "Yes" or "No") <table border="0"> <tr> <td>毒物瘾 Toxicomania</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>精神错乱 Mental confusion</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic Psychosis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>妄想型 Paranoid psychosis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> <tr> <td>幻觉型 Hallucinatory psychosis</td> <td>☒ No ☐ Yes</td> </tr> </table>				毒物瘾 Toxicomania	☒ No ☐ Yes	精神错乱 Mental confusion	☒ No ☐ Yes	精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic Psychosis	☒ No ☐ Yes	妄想型 Paranoid psychosis	☒ No ☐ Yes	幻觉型 Hallucinatory psychosis	☒ No ☐ Yes																		
毒物瘾 Toxicomania	☒ No ☐ Yes																														
精神错乱 Mental confusion	☒ No ☐ Yes																														
精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic Psychosis	☒ No ☐ Yes																														
妄想型 Paranoid psychosis	☒ No ☐ Yes																														
幻觉型 Hallucinatory psychosis	☒ No ☐ Yes																														
身高 Height	厘米 cm	体重 Weight	公斤 kg																												
发育情况 Development		营养情况 Nourishment																													
视力 左 L		矫正视力 左 L																													
视力 右 R		矫正视力 右 R																													
辨色力 Colour sense		皮肤 Skin																													
耳 Ears		鼻 Nose																													
心 Heart		肺 Lungs																													
		血压 Blood pressure	毫米汞柱 mmHg																												
		颈部 Neck																													
		眼 Eyes																													
		淋巴结 Lymph nodes																													
		扁桃体 Tonsils																													
		腹部 Abdomen																													

编号: 42 (19×27cm)

样图 7：有效工作合同

6/7

天津 [redacted] 有限公司

Tianjin [redacted] Co., Ltd

中国天津滨海新区小站镇黄台工业与经济发展中心 [redacted] 邮编: [redacted] 电话: [redacted] 传真: [redacted]

Integrated Industrial & Economic Development Center, Xiaozhan Town, Jinnao District, Tianjin 300352

Internet website: [redacted] E-mail: [redacted] Website: [redacted]

Job Contract 工作合同

Between 鉴于

Party A 甲方: Tianjin [redacted] Company Limited
天津 [redacted] 有限公司

Party B 乙方:

Position 职位: General Manager 总经理

Location 地点: [redacted] Huantai Economic and Industrial Development Center,
Xiaozhan County, Jinnao District, Tianjin, China
中国津南区小站镇黄台经济与工业发展中心 [redacted] 号

Terms and Conditions 条件:

This contract with Tianjin [redacted] Company Limited is considered to be a five years contract from 01 Jan 2015 to 31 Dec 2020.

The contract will be auto-extended for another one year if both parties have non-disagreement per contract.

与天津 [redacted] 有限公司签署的本合同期限为 5 年。时间: 2015 年 01 月 01 日至 2020 年 12 月 31 日。

如双方无异议, 合同自动延长一年。

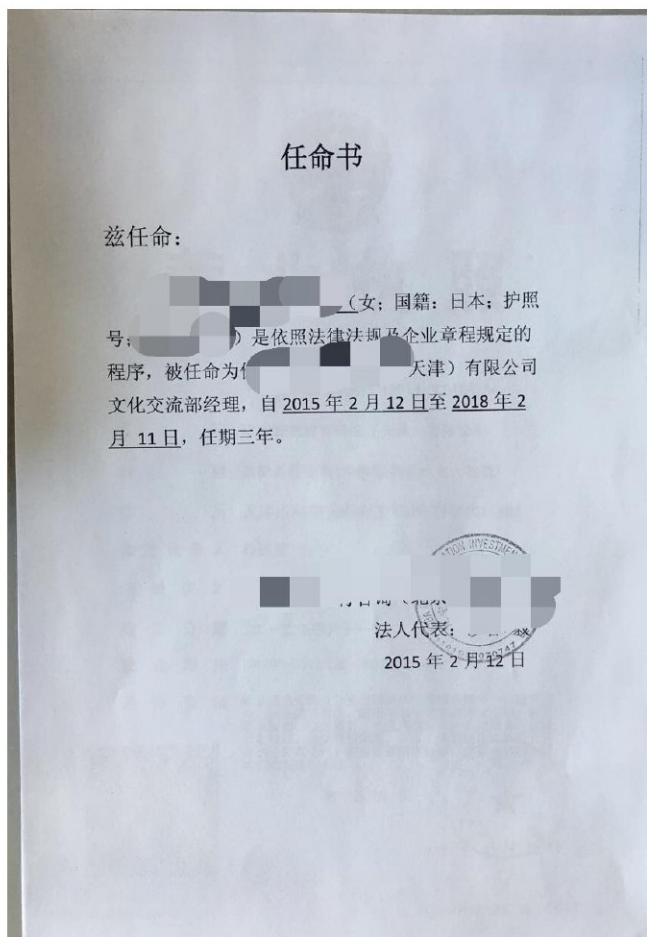
Responsibility, please see attached.
工作职责, 见附件。

Party A 甲方: [redacted]
Tianjin [redacted] Co., Ltd
天津 [redacted] 有限公司
Date: 10 December 2014 年 12 月 10 日

Party B 乙方: [redacted]

Date: 10 December 2014 年 12 月 10 日

样图 8：外国人任命书



样图 9：外国人有效护照



样图 10: 外国人签证和居留许可

中华人民共和国签证 CHINESE VISA		H3140039	
签证种类 CATEGORY	Z	次数 ENTRIES	01(壹)
请于此前入境 ENTER BEFORE	20AUG2013	入境后每停留 DURATION OF EACH STAY	000 天 DAYS AFTER ENTRY
签发日期 ISSUE DATE	20MAY2013	签发地点 ISSUED AT	香港
姓名 FULL NAME	[REDACTED]		
出生日期 BIRTH DATE	21DEC1952	护照号码 PASSPORT NO.	[REDACTED]
备注 REMARKS			

中华人民共和国外国人居留许可 RESIDENCE PERMIT FOR FOREIGNERS IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA		
姓 名 Full Name		
出生日期 Birth Date	17 SEP 1979	护照号码 Passport No. 1
签发日期 Issue Date	27 JUN 2006	有效期至 Valid Until 21 JUN 2007
签发地 Issued at	北京	居留事由 Purpose of Residence 任职
备 注 Remarks		

样图 13：纳税证明



中华人民共和国
个人所得税完税证明

(2005-1) 粤地93

地

填发日期：2005 年 4 月 22 日

纳税人姓名	纳税人识别号	所属时期	完税税款
一、工资薪金所得	样 本 (1)		
二、其他各项所得			
合 计			

感谢您为祖国繁荣昌盛做出的贡献!

Thank-you for your contribution to
China's flourishing and prosperity!



纳税人识别号

样图 14：获奖证书



样图 15：无犯罪记录证明及认证证明



犯罪経歴証明書

Certificate of Criminal Record

氏名
Name

性別
Sex

生年月日
Date of birth

国籍等
Nationality

旅券番号
Passport No.

提出先
Information released to: 中国 関係機関等
The Competent Authorities of China

上記の者は現在警察庁において保管中の指紋資料の調査によれば記載すべき犯罪経歴は認められない。

This is to certify that according to the fingerprint files currently maintained by the National Police Agency of Japan, the person mentioned above does not have any applicable criminal record as of the time of issuance of this certificate.

Je soussigné, certifie par la présente que, après avoir effectué des recherches dans le registre des empreintes digitales conservé par l'Agence de la Police Nationale japonaise, la personne mentionnée ci-dessus n'a aucun antécédent criminel à la date à laquelle ce certificat est établi.

Durch dieses Zeugnis, ausgestellt vom Nationalen Polizeiamt Japan, wird bescheinigt, dass für die oben erwähnte Person bis zum Datum der Ausstellung des Zeugnisses in Japan kein früherer Strafregistereintrag im Fingerabdruckregister des Nationalen Polizeiamts Japan besteht.

El presente certifica que la persona arriba mencionada no tiene ningún antecedente criminal aplicable en el Japón hasta la fecha de la expedición de este certificado, según los archivos de sus huellas digitales que conservan la Agencia Nacional de Policía del Japón.

発行日 (西暦)
Date of issue

2017 年 2 月 3 日
(Feb. 3, 2017)

富山県警察本部長
警視長 白井利明

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed to this document is genuine.

T. TANAKA
Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

2017年02月03日

富山県警察本部長
警視長 白井利明

Toshiaki Shirai
Commissioner
Chief of Toyama Prefectural Police Headquarters

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JAPAN



样图 16：聘用单位开具的无经济纠纷离职证明原件

离职证明

(个人原因离职适用)

_____先生/女士(身份证号: _____),
自_____年_____月_____日入职我公司担任_____部_____一职, 劳动合同期限为_____年_____月_____日至_____年_____月_____日。_____年_____月_____日因个人原因申请离职, 工作年限: _____年, 期间工作良好, 无不良表现。
现已离职, 并办理交接手续。
因未签订保密与竞业限制相关协议, 遵从择业自由。
特此证明。

公司盖章:

签字:

日期: _____年_____月_____日

签收回执

本人已收到_____公司于_____年_____月_____日出具的《离职证明》。

签收人(签名):

_____年_____月_____日

样图 17：代表处首席代表、代表工作证

依据《外国企业常驻代表机构 登记管理条例》特发此证。 This certificate is issued in accordance with the Regulations on Administration of Registration of Resident Offices of Foreign Enterprises.	 编号 120001 No. 发证机关 Issued by
姓名 Name 性别 Sex 职务 Post	任职机构名称 Name of Office 发证日期 Issued on 有效期限 Expiration

样图 18：境外非政府组织代表机构登记证书（正本）

境外非政府组织代表机构登记证书

统一社会信用代码：

名称：

住所：

业务范围：

首席代表：

业务主管单位：

活动地域：

发证机关：

发证日期： 年 月 日

证书编号：

中华人民共和国公安部印制

样图 20：境外非政府组织代表机构首席代表证



The image shows the back of the certificate, which has a light blue background with a complex, colorful, wavy pattern. It contains six fields for personal and organizational information, arranged in two columns. Each field has a label in Chinese and English, followed by a horizontal line for the answer.

姓名 Name	任职机构 Name of Office
性别 Sex	发证日期 Issued on
职务 Post	有效期限 Expiration

附录 11

错误示例

错误示例 1: 宣誓性无犯罪记录证明

AFFIDAVIT

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA)
MUNICIPALITY OF BEIJING)
THE EMBASSY OF THE) SS:
)

I, _____, an _____ Citizen who is the bearer
of Passport # _____, born in _____ on
(DOB: _____), do hereby swear under oath that
NO CRIMINAL RECORD

_____ Affiant Signature

25 NOV 2016

I certify that on _____, the individual named above appeared
before me, and being duly sworn, made the statement set forth in this
instrument. I assume no responsibility for the truth or the falsity of the
representations that appear in this document.

Consular Officer

宣誓书

中华人民共和国
驻华大使馆

宣誓人：[REDACTED] 公民（护照号码 [REDACTED]），[REDACTED] 年 6 月 6 日中国出生，宣誓无犯罪记录。

宣誓人签字

我在 2016 年 11 月 25 日此公证以上的美国公民宣誓人在我面前发誓以上宣誓的内容。我在此不承担任何法律责任。

[REDACTED] 大使馆长官签字



错误示例 2：对最高学历（学位）证书复印件的宣誓性认证

宣誓书

我，[REDACTED]，声明前述是我保存我的学士学位证书的复印件。

[REDACTED]
签名

纽约州
纽约市

宣誓于 2016 年 12 月 15 日

[REDACTED]
公证人或事务专员

[REDACTED]
公证人，[REDACTED]

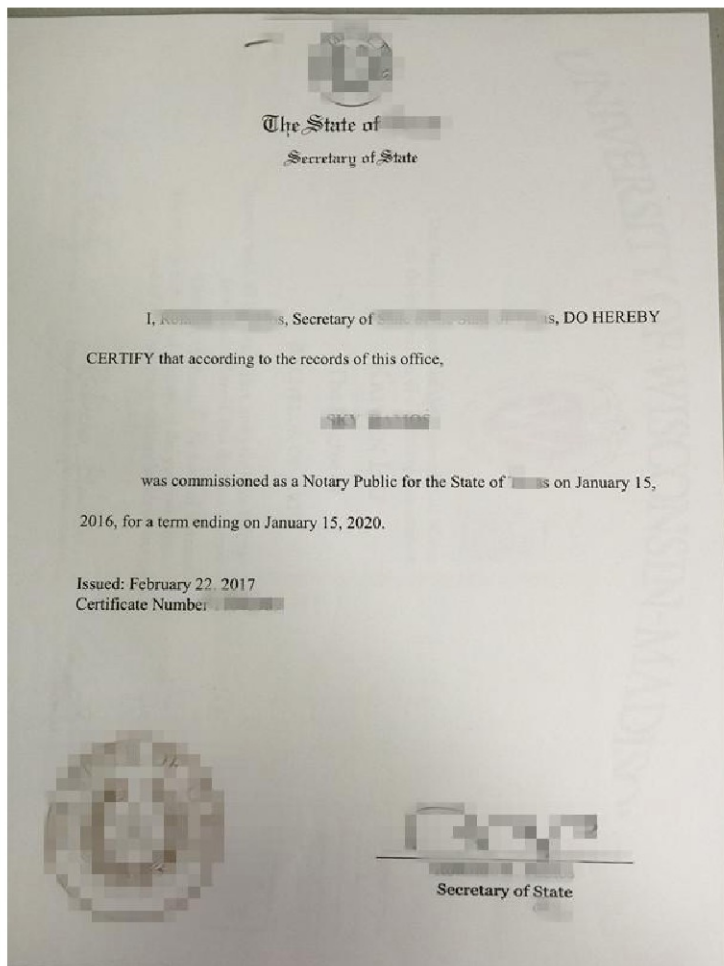
编号：[REDACTED]

授权于纽约市

有效期限：2019 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日



错误示例 3：未对原件认证，认证内容仅证明为收到该件



常见问题解答

1. 外国人来华工作许可“两证整合”指的是什么？

答：2015 年 12 月 30 日，国务院审改办正式复函人力资源社会保障部、国家外国专家局，《关于整合外国人来华工作许可事项意见的函》（审改办〔2015〕95 号），同意将“外国人入境就业许可”和“外国专家来华工作许可”整合为“外国人来华工作许可”，国家外国专家局负责许可实施工作。

对来华工作 90 日以上的，“两证整合”即将原《外国专家来华工作许可证》、《外国人就业许可证书》统一为《外国人工作许可通知》，采用电子化形式，用人单位和申请人可在线打印；原《外国专家证》和《外国人就业证》统一为《外国人工作许可证》。《外国人工作许可证》是外国人在中国工作的合法证件。

对来华工作 90 日以下的（含 90 日），可申请外国人来华工作许可或者外国专家来华邀请函。

2、外国人来华工作许可业务的申请条件？

答：（1）用人单位基本条件

依法设立，无严重违法失信记录；聘用外国人从事的岗位应是有特殊需要，国内暂缺适当人选，且不违反国家有关规定的岗位；支付所聘用外国人的工资、薪金不得低于当地最低工资标准。法律法规规定应由行业主管部门前置审批的，需经过批准。

（2）申请人基本条件

应年满 18 周岁，身体健康，无犯罪记录，境内有确定的用人

单位，具有从事其工作所必需的专业技能或相适应的知识水平。所从事的工作符合我国经济社会发展需要，为国内急需紧缺的专业人员。法律法规对外国人来华工作另有规定的，从其规定。

3. 用人单位聘用外国人来华工作（来华工作 90 日以上）具体流程是如何？

答：（1）用人单位或委托专门机构在外国人来华工作管理服务系统登记注册账号，在线提交许可申请，经批准后在线打印《外国人工作许可通知》。

（2）外国人凭《外国人工作许可通知》及其他所需材料到中华人民共和国驻外使、领馆申请 Z 字签证或 F 字签证或 R 字签证。

（3）外国人凭有效签证入境后 15 日内，用人单位在线申领《外国人工作许可证》，并至所在地外国人工作管理部门领取证件。

（4）外国人凭有效签证入境后 30 日内，需至用人单位所在地公安机关出入境管理机构办理工作类居留证件。

4. 申请外国人来华工作许可（来华工作 90 日以上）需要提交哪些证明材料？

答：外国人来华工作许可申请表、工作资历证明、最高学位（学历）证书或相关批准文书、职业资格证明、无犯罪记录证明、体检证明、聘用合同或任职证明（包括跨国公司派遣函）等。

5. 申请来华工作 90 日以下（含 90 日）的，需提交哪些证明材料？具体流程是如何？

答：外国人来华工作许可或外国专家来华邀请函申请表，需注明邀请外国人的费用安排、申请人承诺本人无犯罪记录；工作合同、项目合同、合作协议或邀请单位邀请说明，应注明邀请外国人的费

用安排，对邀请行为的真实性作出承诺并对被邀请外国人在华费用支付等进行担保。

受理机构应当自材料提交之日起5个工作日（材料提交当日不计算在期间内）内对网上提交的材料进行预审和受理。材料齐全、符合要求的，应当予以受理，并在线生成受理通知。受理机构网上受理后，决定机构应当自受理之日起5个工作日内进行审查并作出决定。申请外国人来华工作许可（来华工作90日以下，含90日）的，符合条件、标准的，作出准予行政许可决定，在线生成《外国人工作许可通知》；申请外国专家来华邀请函的，至签发机构领取纸质外国专家来华邀请函。全流程在线办理，无需再提交纸质材料核验。

6. 何种情形可在境内申请外国人来华工作许可（来华工作90日以上）？提交何种材料？具体流程是如何？

答：（1）持其他签证或有效居留证件已入境的外国高端人才（A类）；

（2）在华工作的外国人变换用人单位，但工作岗位（职业）未变动，且工作类居留许可在有效期内的；

（3）中国公民的外籍配偶或子女、在华永久居留或工作的外国人的配偶或子女，持有效签证或在有效期内的居留许可的；

（4）符合自由贸易区、全面创新改革试验区相关优惠政策的；

（5）用人单位符合享有跨国公司在华地区总部相关优惠政策的；

（6）企业集团内部人员流动的；

（7）执行政府间协议或协定的；

(8) 已持工作签证依法入境的驻华机构代表人员；已获得来华工作 90 日以下的外国人来华工作许可的，在其停留有效期内，被境内用人单位依法聘用的；

(9) 其他审批机构认定符合条件的。

境内申请外国人来华工作许可（来华工作 90 日以上），经批准的，直接获得《外国人工作许可证》。在有效签证或者居留许可到期前，至用人单位所在地公安机关出入境管理机构办理工作类居留证件。

7. 外国高端人才(A 类)申请外国人来华工作许可，有何便利措施？

答：(1) 受理机构网上预审通过的直接受理，给予受理电子回执单。申请人入境前不需提供纸质材料进行核验；

(2) 入选国内相关人才计划的外国高端人才，全流程在线办理，无需提交纸质材料核验；

(3) 符合《外国人来华工作分类标准》外国高端人才(A 类)
(一) 入选国内相关人才计划的；(二) 符合国际公认的专业成就认定标准的，工作资历证明采用承诺制；

(4) 符合《外国人来华工作分类标准》外国高端人才(A 类)
(一) 入选国内相关人才计划的；(二) 符合国际公认的专业成就认定标准的；(三) 符合市场导向的鼓励类岗位需求的外国人才；(四) 创新创业人才的，最高学位(学历)证书采用承诺制；

(5) 无犯罪记录证明采用承诺制；

(6) 持其他签证或有效居留证件已入境的，可境内申请外国人来华工作许可；

(7) 申请外国人来华工作许可、外国人来华工作许可延期、注销申请的，决定机构在 5 个工作日内进行审查并作出决定。

(8) 申请来华工作 90 日以下的，可以申请外国专家来华邀请函，其他外国专家可随行。获得外国专家来华邀请函后可申请 F 签证，可多次出入境，入境后无需办理工作类居留证件。

(9) 可给予最长期限达 5 年的外国人来华工作许可。

8. 外国人获得《外国人工作许可通知》后至驻外使、领馆办理签证，是否还需要办理邀请函或邀请确认函？

答：根据 2017 年 3 月 3 日人力资源社会保障部《关于修改〈外国人在中国就业管理规定〉的决定》（第 32 号令）规定，获得《外国人工作许可通知》后，不再至被授权单位办理邀请函或邀请确认函。

9. 通过 12333、网络等渠道反映外国人来华工作许可事宜，并需要转交给职能部门作进一步处理，应提供哪些基础信息以供核实？

答：外国人来华工作涉及到外交、公安、工商、税务、社保等多部门，直接关系到国家安全和地方稳定。为及时核实工作信息，解决咨询受理工作中的疑难问题、提高服务质量，建立完善用人单位信用评价机制，反映相关问题需提供用人单位名称、业务申请编码、反映人姓名、身份证号码，反映人与用人单位之间的关系等真实、完整信息。